

## รายงานข้อมูลวัคซีน

# วัคซีน DTaP (โรคคอตีบ (Diphtheria), โรคบาดทะยัก (Tetanus), โรคไอกรน (Pertussis)): สิ่งที่คุณต้องทราบ

Many Vaccine Information Statements are available in Thai and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

มีรายงานวัคซีนจำนวนมากที่มีให้ในภาษาไทย และภาษาอื่น ๆ ดู [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1. เหตุใดจึงต้องรับวัคซีน

วัคซีน DTaP สามารถป้องกันโรคคอตีบ โรคบาดทะยัก และโรคไอกรนได้

โรคคอตีบและโรคไอกรนแพร่กระจายจากมนุษย์สู่มนุษย์ ในขณะที่โรคบาดทะยักเข้าสู่ร่างกายผ่านบาดแผลหรือรอยแผล

- **โรคคอตีบ (DIPHTHERIA, D)** อาจนำไปสู่อาการหายใจลำบาก หัวใจล้มเหลว อัมพาต หรือเสียชีวิต
- **โรคบาดทะยัก (TETANUS, T)** ทำให้กล้ามเนื้อเกิดอาการเจ็บเกร็ง โรคบาดทะยักอาจนำไปสู่ปัญหาสุขภาพร้ายแรงต่าง ๆ ซึ่งรวมถึงการไม่สามารถอ้าปากได้ กลืนอาหารลำบาก และหายใจลำบาก หรือเสียชีวิต
- **โรคไอกรน (PERTUSSIS, aP)** อาจก่อให้เกิดอาการไอรุนแรงที่ไม่สามารถควบคุมได้ ซึ่งทำให้เกิดปัญหาในการหายใจ รับประทานอาหาร หรือดื่มน้ำ โรคไอกรนอาจมีอาการร้ายแรงอย่างมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในทารกและเด็กเล็ก ซึ่งทำให้เกิดโรคปอดบวม อาการชัก สมอกลูกทำลาย หรือเสียชีวิต ในวัยรุ่นและผู้ใหญ่ อาจทำให้น้ำหนักลด การกลั่นปัสสาวะไม่อยู่ อาการวูบเป็นลม และภาวะกระดูกซี่โครงหักจากอาการไออย่างรุนแรง

## 2. วัคซีน DTaP

วัคซีน DTaP มีไว้สำหรับเด็กที่อายุต่ำกว่า 7 ปีเท่านั้น วัคซีนชนิดต่าง ๆ ที่ป้องกันโรคบาดทะยัก คอตีบ และไอกรน (Tdap และ Td) มีไว้สำหรับเด็กโต วัยรุ่น และผู้ใหญ่

โดยแนะนำให้เด็กได้รับวัคซีน DTaP จำนวน 5 เข็ม ตามอายุต่อไปนี้:

- 2 เดือน
- 4 เดือน
- 6 เดือน
- 15-18 เดือน
- 4-6 ปี

วัคซีน DTaP อาจให้ในรูปแบบวัคซีนสำหรับโรคเดียวในหนึ่งเข็ม หรือเป็นส่วนหนึ่งของวัคซีนรวม (วัคซีนชนิดหนึ่งที่รวมวัคซีนมากกว่าหนึ่งชนิดเข้าไว้ด้วยกันในเข็มเดียว)

ทั้งนี้ การให้วัคซีน DTaP สามารถให้พร้อมกับวัคซีนชนิดอื่น ๆ ได้

## 3. พูดคุยกับผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ

แจ้งให้ผู้ให้บริการวัคซีนของคุณทราบ

หากบุคคลที่รับวัคซีนนั้น:

- มีอาการแพ้หลังจากได้รับวัคซีนป้องกันโรคบาดทะยัก โรคคอตีบ หรือโรคไอกรนครั้งก่อนหน้า หรือมีอาการแพ้รุนแรงที่เป็นอันตรายถึงชีวิต
- มีภาวะโคม่า ระดับความรู้สึกตัวลดลง หรือมีอาการชักเป็นเวลานานภายใน 7 วันหลังจากได้รับวัคซีนไอกรนใด ๆ ก่อนหน้า (DTP หรือ DTaP)
- มีอาการชักหรือปัญหาอื่นในระบบประสาท
- มีกลุ่มอาการกิลแลง-บาร์เร (หรือเรียกว่า “GBS”)
- มีอาการปวดหรือบวมรุนแรงหลังจากได้รับวัคซีนชนิดใด ๆ ก่อนหน้าที่ใช้ป้องกันโรคบาดทะยักหรือโรคคอตีบ

ในบางกรณี ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของบุตรของคุณอาจตัดสินใจเลื่อนการให้วัคซีน DTaP ออกไปจนกว่าจะถึงการนัดตรวจในอนาคต

เด็กที่มีอาการป่วยเล็กน้อย เช่น ไข้หวัด สามารถรับวัคซีนได้ สำหรับเด็กที่มีอาการป่วยระดับปานกลางหรือรุนแรง โดยปกติ ควรรอจนกว่าอาการจะดีขึ้นก่อนเข้ารับวัคซีน DTaP

ทั้งนี้ ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของบุตรของคุณสามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมแก่คุณได้



U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Disease Control and Prevention

---

## 4. ความเสี่ยงของอาการแพ้วัคซีน

---

- ในบางครั้ง หลังการฉีดวัคซีน DTaP อาจมีอาการปวดหรือบวมบริเวณที่ฉีดวัคซีน มีไข้ ความยุ่งยาก รู้สึกเมื่อยล้า เบื่ออาหาร และอาเจียนเกิดขึ้นได้
- โดยอาการแพ้ร้ายแรงมากกว่านี้มักเกิดขึ้นน้อยกว่ามาก หลังการฉีดวัคซีน DTaP เช่น อาการช็อก การไม่สามารถหยุดร้องไห้ได้เป็นเวลา 3 ชั่วโมงขึ้นไป หรือมีไข้สูง (อุณหภูมิร่างกายสูงกว่า 40.5°C [105°F]) ในกรณีที่ได้พบได้น้อยคือ เด็กโตมักมีอาการบวมที่แขนหรือขาทุกส่วน หลังการฉีดวัคซีนเข็มที่สี่หรือห้า

เมื่อให้ร่วมกับยาใด ๆ มีโอกาสน้อยมากที่วัคซีนจะก่อให้เกิดอาการแพ้รุนแรง การบาดเจ็บร้ายแรงอื่น ๆ หรือเสียชีวิต

---

## 5. ควรทำอย่างไรหากเกิดปัญหาหายาร้ายแรง

---

อาการแพ้อาจเกิดขึ้นได้หลังจากผู้ที่ได้รับวัคซีนออกจากคลินิก หากคุณพบสัญญาณของอาการแพ้รุนแรง (ลมพิษ อาการบวมที่ใบหน้าและลำคอ หายใจลำบาก หัวใจเต้นเร็ว วิงเวียนศีรษะ หรืออาการอ่อนแรง) โปรดโทรติดต่อ 9-1-1 และพาบุคคลนั้นไปยังโรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุด

สำหรับอาการอื่น ๆ ที่ทำให้คุณเกิดความกังวล โปรดติดต่อผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ

ควรรายงานอาการแพ้ไปยังระบบการรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์จากวัคซีน (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณมักจะเป็นผู้ทำการรายงานดังกล่าวนี้ หรือคุณสามารถทำได้ด้วยตนเองเช่นกัน เยี่ยมชมเว็บไซต์ VAERS ที่ [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) หรือโทรติดต่อ 1-800-822-7967 VAERS มีไว้สำหรับการรายงานอาการแพ้เท่านั้น และสมาชิกคณะทำงานของ VAERS จะไม่ให้คำปรึกษาทางการแพทย์

---

Thai translation provided by Immunize.org

---



---

## 6. โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ

---

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ) เป็นโปรแกรมส่วนกลางที่สร้างขึ้นเพื่อชดเชยให้แก่ผู้ที่อาจได้รับบาดเจ็บจากวัคซีนบางชนิด การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนเกี่ยวกับการบาดเจ็บหรือการเสียชีวิตที่มาจากอาการแพ้เนื่องจากการได้รับวัคซีน มีขีดจำกัดเวลาในการยื่นเรื่อง ซึ่งอาจต้องดำเนินการภายในสองปี เยี่ยมชมเว็บไซต์ VICP ที่ [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) หรือโทร 1-800-338-2382 เพื่อเรียนรู้เกี่ยวกับโปรแกรมดังกล่าวและประเด็นเรื่องการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

---

## 7. ฉันจะเรียนรู้เพิ่มเติมได้อย่างไร

---

- สอบถามผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ
  - โทรติดต่อกรมสุขภาพของรัฐ หรือท้องถิ่นของคุณ
  - เยี่ยมชมเว็บไซต์ของ Food and Drug Administration (FDA) (สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา) ของสหรัฐอเมริกาสำหรับไบโอเทรคแพ็คเคจวัคซีนและข้อมูลเพิ่มเติมที่ [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines)
  - ติดต่อ Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค):
    - โทร 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) หรือ
    - ไปที่เว็บไซต์ของ CDC ที่ [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)
-